

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Czujnik tlenu węgla Smartwares Flamingo RM370 SW

Produkt nr 1378445



smartwares
Safety & Lighting

NL : 0900-208888 Lokaal tarief
BE : 070-23931 (NL) Lokaal tarief
0800-97570 (FR) Gratuit
FR : 0825 560 650 15ct/min
DE : +49 (0) 1865 010762
14ct./Min. dt. Festnetz,
Mobil max. 42ct./Min
UK : +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589

Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
WWW.SMARTWARES.EU

Manual RM370 **Y15 M10 V02**

Conform with
EN50291-1:2010+A1:2012

POWER RM370
Carbon monoxide detector
Kohlenmonoxid melder
Koolmonoxide detector
Détecteur de monoxyde de carbone

FAULT
ALARM

TEST/MENU

SMARTWARES
Safety & Lighting B.V.
Broekakkerweg 15
NL - 5126BD Gilze
www.smartwares.eu
PO No: EN50291-1:2010+A1:2012

RM370 KOOLMONOXIDE DETECTOR (NL)
Zie instructies voor ingebruikname/service.
Niet bedoeld om personen met specifieke
medische aandoeningen te beschermen.
Installatie door een competent persoon.

REACTIE TIJD
50 ppm : 60-90min.
100ppm : 10-40min.
300ppm : < 3 min.

* Levensduur 5jr
* Type apparaat B
* 3x Batterij
1,5V DC - LR6

Choose your language
Wählen Sie Ihre Sprache
Kies uw taal
Choisissez votre langue

SMARTWARES
Safety & Lighting B.V.
Broekakkerweg 15
NL - 5126BD Gilze
www.smartwares.eu
PO No: EN50291-1:2010+A1:2012

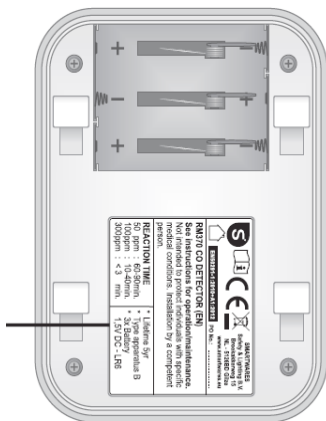
RM370 DÉTECTEUR DE CO (FR)
Voir les instructions pour la mise en service/
maintenance. Non prévu à protéger les
individus atteints de maladies spécifiques.
Installation par une personne compétente.

TEMPS DE REACTION * Durée de vie Sans
50 ppm : 60-90min. * Type d'appareil B
100ppm : 10-40min. * Piles 3x
300ppm : < 3 min. 1,5V DC - LR6

SMARTWARES
Safety & Lighting B.V.
Broekakkerweg 15
NL - 5126BD Gilze
www.smartwares.eu
PO No: EN50291-1:2010+A1:2012

RM370 KOHLENMONOXID MELDER (DE)
Siehe Anweisungen für die Inbetriebnahme/
Wartung. Nicht für Person
Krankheiten zu schützen
eine kompetente Person

REAKTIONSZEITEN
50 ppm : 60-90min.
100ppm : 10-40min.
300ppm : < 3 min.

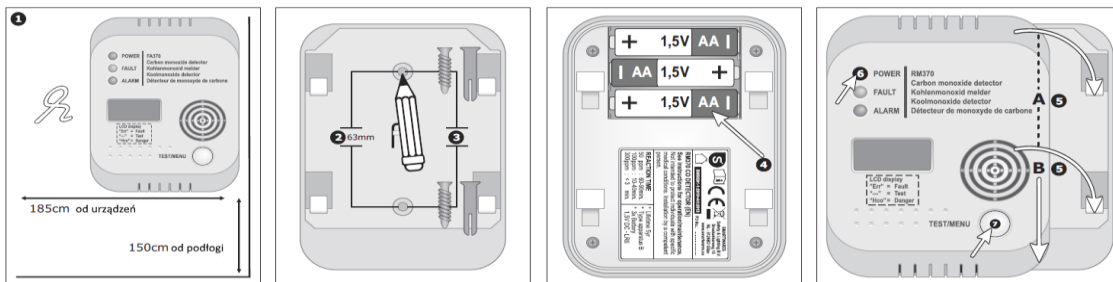


SAMPLE : Replacement date
BEISPIEL : Austauschdatum
VOORBEELD : Vervangings datum
EXEMPLE : Date de remplacement

Juli 2021

EN Replace 5 years after installing. **DE** Ersetzen 5 Jahre nach der Installation. **NL** Vervang 5 jaar na installatie. **FR** Remplacer 5 années après l'installation.

Wzór wpisania daty
Wpisz datę 5 lat od instalacji



Wyświetlacz LCD

„Err” [Błąd]

„_ _ _” [Test]

„Hco” [Niebezpieczeństwo]

Zasilany bateriami czujnik tlenku węgla

Główne cechy:

Czujnik elektrochemiczny o długiej żywotności

Łatwa instalacja

Przycisk Test / Reset

Ostrzeżenie o słabej baterii

Nie może działać prawidłowo bez odpowiednich baterii

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące prawidłowej instalacji i działania detektora CO. Przeczytaj tę ulotkę w całości przed przystąpieniem do instalacji i zachowaj jej w celu późniejszego wykorzystania.

Specyfikacja	
Źródło zasilania	DC 4,5V ~ 3x 1,5VDC, LR6, Alkaline
Typ czujnika	Elektrochemiczny
Typ wykrywanego gazu	Tlenek węgla (CO)
Żywotność czujnika	5 lat
Aktywacja alarmu	50 ppm (pomiędzy 60-90 minut) 100 ppm (pomiędzy 10-40 min.) 300 ppm (w ciągu 3 minut)
Temperatura pracy	0°C~45°C (przechowywanie: -20°C~50°C ± 2°C)
Wilgotność otoczenia	0%~90% RH (przechowywanie: 0%~70% RH)

Poziom dźwięku	> 85 decybeli na 1 metr
Żywotność baterii	Minimum 1 rok

Co to jest tlenek węgla?

Tlenek węgla (CO) jest podstępłą trucizną, która jest uwalniana, podczas spalania paliw. Jest to bezbarwny, bezwonny, bez smaku gaz, a zatem bardzo trudny do wykrycia przez ludzkie zmysły.

CO rocznie zabija setki osób i szkodzi wielu innym. Wiąże się z hemoglobina we krwi i zmniejsza ilość tlenu krążącego w organizmie. W dużych stężeniach CO może zabić w ciągu kilku minut. CO jest wytwarzany przez niepełne spalanie paliw, takich jak drewno, węgiel drzewny, węgiel, olej opałowy, parafina, benzyna, gaz ziemny, propan, butan itp.

Przykłady źródeł CO:

- Uruchamianie silnika w garażu
- Piece naftowe i gazowe
- Piece na drewno
- Grille
- Kominki na drewno i gazu
- Urządzenia gazowe
- Przenośne generatory prądu
- Grzejniki gazowe lub naftowe
- Zatkane kominy
- Kotły grzewcze

Objawy zatrucia CO

Następujące objawy mogą dotyczyć zatrucia CO:

35 ppm maksymalne dopuszczalne stężenie dla ciągłego narażenia na zdrowych dorosłych osób przez 8 godzin.

200 ppm Lekkie bóle głowy, uczucie zmęczenia, zawroty głowy, nudności po 2-3 godzinach

400 ppm czołowe bóle głowy w ciągu 1-2 godzin, zagrażające życiu po 3 godzinach.

800 ppm zawroty głowy, nudności i drgawki w ciągu 45 minut. Nieprzytomność w ciągu 2 godzin. Śmierć w ciągu 3 godzin.

1600 ppm Ból głowy, zawroty głowy i mdłości w ciągu 20 minut. Śmierć w ciągu 1 godziny.

6400 ppm Ból głowy, zawroty głowy i mdłości w ciągu 1-2 minut.

Lokalizacja czujnika CO

Alarm tlenku węgla przeznaczony jest do wykrywania toksycznych spalin CO, które powstają wskutek niepełnego spalania paliw w urządzeniach grzewczych, piecach, kominkach i silnikach samochodowych. Jeśli mieszkanie jest jednokondygnacyjne, w celu zapewnienia minimalnej ochrony należy zamontować alarm w sypialni lub w korytarzu pomieszczeń sypialnych. Umieść go tak blisko obszarów sypialnych, jak to tylko możliwe i upewnić się, że alarm będzie słyszalny w sypialniach, nawet gdy drzwi będą zamknięte. Jeśli mieszkanie jest wielopiętrowe, należy zapewnić minimalną ochronę, poprzez umieszczenie, co najmniej jednego alarmu na każdym piętrze. UWAGA: Aby zapewnić maksymalną ochronę, należy zainstalować alarm w każdym pomieszczeniu, w którym znajdują się urządzenia do spalania paliwa, takie jak piece, kotły centralnego ogrzewania, podgrzewacze pokojowe, podgrzewacze wody, kuchenki, grille itp.

OSTROŻNIE: Ten alarm sygnalizuje tylko obecność gazowego tlenku węgla w czujniku. Gaz z tlenku węgla może znajdować się w innych obszarach.

Czujnik tlenku węgla nie pełni funkcji detektora dymu lub gazu.

Lokalizacja czujnika CO

Tlenek węgla ma podobną gęstość do ciepłego powietrza, dlatego aby zapewnić najbardziej efektywne pracę detektora, powinien on być zamontowany co najmniej 1,5 metra ponad poziomem podłogi i co najmniej 1,85 metra od urządzenia (1).

Miejsc, których należy unikać:

- Sytuacje, w których temperatura może spaść poniżej -10°C lub wzrosnąć powyżej 40°C .
- Miejsca o dużej wilgotności.
- Każdy obszar, w którym wysokie zapylenie lub tłuste opary mogą zanieczyścić lub zatkać czujnik.
- Za zasłonami lub meblami.
- Na drodze odprowadzającej powietrze z pieca, komina wentylacyjnego, wentylatora klimatyzacji.
- Poza budynkiem.
- Bezpośrednio nad zlewem/umywalką lub kuchenką.

OSTROŻNIE: Ten alarm tlenku węgla przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie wystawiaj go na działanie deszczu i wilgoci. Nie będzie on chronić przed zatruciem tlenkiem węgla, gdy baterie są rozładowane. Nie otwierać ani nie modyfikować urządzenia, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.

Instalacja czujnika CO

Ten alarm CO jest zasilany baterią i nie wymaga dodatkowego okablowania. Można go zainstalować na ścianie za pomocą materiałów montażowych lub postawić na blacie.

Montaż ścienny

- Po ustaleniu miejsca montażu upewnij się, że w obszarze przylegającym do powierzchni montażowej nie ma przewodów elektrycznych lub rur.
- Zaznacz dwie pozycje otworów montażowych (2).
- Wywierć otwory w oznaczonych pozycjach.
- Włóż kołki do otworów.
- Przykręć powierzchnie montażową śrubami montażowymi. **NIE NALEŻY DOKRĘCAĆ ZBYT MOCNO** (3).
- Włóż baterie alkaliczną 3xLR6 do komory baterii z tyłu urządzenia (4).

UWAGA Dla bezpieczeństwa użytkownika, alarm CO nie może być zamontowany bez baterii.

- Zamontować alarm na płycie montażowej (5).

Sprawdzić, czy alarm CO działa prawidłowo przytrzymując przycisk testu na przedniej części alarmu przez 2 s, i zwolnienie. Urządzenie wyemituje 4 sygnały dźwiękowe, a czerwona dioda LED będzie w tym czasie migać.

Użytkowanie czujnika CO

Normalna eksploatacja

Jeśli nie ma tlenu węgla w powietrzu, zielone światło miga co 45 sekund. Jest to sygnał, że czujnik jest zasilany i funkcjonuje prawidłowo.

Stan alarmu

Gdy jednostka wykryje niebezpieczny poziom CO, będzie emitować sygnał alarmowy zawierający 4 sygnały dźwiękowe oraz migające czerwone diody LED. Sygnalizacja ta będzie trwać, dopóki niebezpieczny poziom CO będzie obecny w powietrzu. Jeśli poziom CO spadnie do bezpiecznego poziomu, urządzenie wyłączy sygnał dźwiękowy i automatycznie powróci do trybu gotowości.

POZIOM CO (PPM) CZAS REAKCJI (MIN)

50 ppm 60-90 min.

100 ppm 10-40 min.

300 ppm <3 min.

Powrót do normalnej pracy

Gdy tlenek węgla ulegnie rozproszeniu i jednostka zostanie zresetowana, sygnał alarmowy zostanie zatrzymany. Zielona lampka zasilania będzie migać ok. dwa razy na minutę.

Niski poziom naładowania baterii

Kiedy nastąpi potrzeba wymiany baterii, urządzenie zacznie wysyłać sygnał dźwiękowy i zielona dioda LED będzie migać w tym samym czasie (co 45 sekund) przez okres do 7 dni.

UWAGA - przy normalnym użytkowaniu żywotność baterii wynosi minimum 1 rok. Jednakże żywotność baterii zostanie zmniejszona, jeśli wystąpi usterka baterii lub alarm będzie włączony przez dłuższy okres czasu.

Usterka urządzenia

Jeśli urządzenie wykryje błąd, żółte światło zacznie migać, a jednostka wyśle sygnał dźwiękowy dwa razy na 10 sekund w tym samym czasie, co oznacza, że alarm został uszkodzony.

SPRAWDZANIE CO ALARMU

Zaleca się, aby co miesiąc sprawdzać alarm CO, co zapewnia prawidłowe działanie alarmu.

Przytrzymaj przycisk testu na przedniej części alarmu przez 2 sekundy, a następnie go zwolnij. Urządzenie wyemituje 4 sygnały dźwiękowe, a czerwona dioda LED będzie w tym samym czasie migać.

Obsługa czujnika CO

Utrzymywanie CO ALARMU

Przy zachowaniu prawidłowej konserwacji czujnik CO informuje o potencjalnie niebezpiecznych stężeniach CO w Twoim domu. Aby utrzymać alarm w dobrym stanie, zaleca się:

Sprawdzać czujnik, co najmniej raz w miesiącu

Regularnie czyść czujnik CO, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu. Można to zrobić przy użyciu odkurzacza, raz w miesiącu. Oczyszczaj delikatnie przednią część i boki urządzenia.

Nigdy nie używać roztworów czyszczących do mycia czujnika. Wystarczy wycierać miękką szmatką.

Nie malować alarmu

UWAGA:

Podczas szlifowania lub usuwania drewnianej podłogi, malowania, tapetowania lub stosowania klejów lub aerozoli należy wyjąć detektor tlenku węgla i przechowywać go w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu czujnika. Wysokie stężenia następujących substancji mogą uszkodzić czujnik, co często prowadzi do fałszywego alarmu: metan, propan, izopropylobutan, etylen, etanol, alkohol, alkohol izopropylowy, benzen, toluenu, octan etylu, wódór, wodorosiarczany i ditlenek siarki. Również spraye, aerozole, produkty alkoholowe,

farby, rozpuszczalniki, spoiwa, spray do włosów, pianki do golenia, perfumy i niektóre środki czyszczące mogą powodować uszkodzenia urządzenia.

WYMIANA BATERII

Jeśli alarm CO emituje krótki "beep" a w tym samym czasie, miga zielona dioda, bateria jest słaba i należy ją natychmiast wymienić. Ostrzeżenie o niskim napięciu zostanie podane przez co najmniej 7 dni. Nowa bateria powinna działać około jednego roku. Jeśli zielona lampka kontrolna (LED) nie miga co minutę, wymień baterię.

Wyjmij baterię z komory.

Naciśnij przycisk Test, aby usunąć resztki napięcia z detektora.

Włóż nowe baterie (3x LR6 1,5 V alkaliczne) UWAGA NA WŁAŚCIWY UKŁAD.

Niech alarm nagrzej się najpierw przez 2 minuty (zielona dioda LED nie powinna szybko migać co 5 sekund po naciśnięciu przycisku testowego)

Użyj przycisku Test, aby przetestować alarm CO. Zobacz „SPRAWDZANIE CZUJNIKA CO”

Ponownie podłącz alarm CO do płyty montażowej.

Wymieniaj baterię każdego roku.

Uwaga: Naciśnięcie przycisku testowego zbyt szybko (czyli gdy zielona dioda nadal miga szybko) może prowadzić do fałszywego alarmu. W takim przypadku należy ponownie wyjąć baterię, odczekać ok. 5 minut i powtórzyć procedurę.

CO ZROBIĆ W PRZYPADKU ALARMU

W przypadku, gdy czujnik CO uruchomi alarm:

Natychmiast wyjść na świeże powietrze na zewnątrz lub otworzyć drzwi / okna, aby przewietrzyć pomieszczenie i umożliwić rozproszenie tlenku węgla.

W miarę możliwości wyłączyć urządzenie do spalania paliwa.

Ewakuować budynek.

Nie wchodzić ponownie do pomieszczeń ani nie odchodzić od otwartych drzwi / okien, dopóki nie dotrą służby ratunkowe, pomieszczenia nie zostaną sprawdzone, a czujnik nie przejdzie do stanu gotowości.

Zasięgnij pomocy medycznej natychmiast Wszystkie osoby cierpiące na objawy bólów głowy, senność, nudności, itp. powinny jak najszybciej skorzystać z pomocy medycznej.

Nie używaj urządzenia ponownie, dopóki nie zostanie sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.

WAŻNE WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

Instalacja detektora CO to tylko pierwszy krok w kierunku bezpieczniejszych warunków życia. Upewnij się, że Ty i inni członkowie twojego gospodarstwa domowego znają przyczynę i skutki zatrucia tlenkiem węgla, oraz wiedzą jak obsługiwać i jak reagować na alarm czujnika CO:

Testuj czujnik CO raz w miesiącu.

Natychmiast wymieniaj słabe baterie.

Kupuj tylko zatwierdzone urządzenia do spalania.

Zainstaluj urządzenia do spalania we właściwy sposób i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

Powierz wykonanie instalacji profesjonalistom.

Zlecaj regularnie sprawdzanie instalacji wykwalifikowanemu instalatorowi.

Oczyszczaj kominy przynajmniej raz w roku.

Regularnie sprawdzaj wszystkie urządzenia do spalania.

Sprawdź, czy sprzęt jest wolny od korozji i nieszczelności.

Nigdy nie używaj grilla wewnątrz pomieszczeń.

Zapewnij odpowiednią wentylację przy użyciu kominka lub palnika gazowego.

Zawsze zwracaj uwagę na objawy zatrucia tlenkiem węgla i natychmiast podejmij odpowiednie działanie.

NIGDY:

Nigdy nie spalać węgla w pomieszczeniach nieprzystosowanych, w przyczepach kempingowych, camperach, namiotach, domkach letniskowych.

Nigdy nie wolno samodzielnie naprawiać, konserwować lub instalować urządzeń do spalania bez posiadania odpowiedniej wiedzy i wymaganych umiejętności.

Nigdy nie używaj kuchenek gazowych, piekarników gazowych jako grzejnika, suszarki do włosów lub ubrań.

Nigdy nie używaj pieców (urządzeń spalania) bez wylotu odprowadzającego spaliny na zewnątrz pomieszczenia w zamkniętych pomieszczeniach.

Nie wolno dopuścić do pracy silników Diesla i benzynowych w zamkniętych pomieszczeniach.

Nigdy nie ignoruj środków bezpieczeństwa, gdy urządzenie jest wyłączone.

Nigdy nie ignoruj ostrzeżenia czujnika CO.

Ten alarm CO został zaprojektowany, aby wyczuwać tylko tlenek węgla z dowolnego źródła spalania. NIE jest zaprojektowany do wykrywania dymu, ognia i innych gazów.

Ten produkt nie może być naprawiany. Wszelkiego rodzaju modyfikacje, naprawy i zmiany dokonywane w urządzeniu będą skutkowały utratą gwarancji. W przypadku, gdy produkt nie działa prawidłowo należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku w samochodzie lub przyczepie kempingowej.

Alarm powinien być zainstalowany przez kompetentną osobę.

To urządzenie ma na celu ochronę osób przed groźnymi skutkami narażenia na działanie tlenku węgla.

Nie będzie w pełni chronić osoby z określonymi schorzeniami medycznymi.

Jeśli masz wątpliwości, skonsultuj się z lekarzem.



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń



Przeczytaj instrukcję przed użyciem i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu,

aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

Gwarancja

Ten produkt posiada gwarancję fabryczną zgodnie z przepisami UE. Gwarancja trwa od liczby lat widocznych na opakowaniu, począwszy od daty zakupu. Przechowywać pokwitowanie - dowód zakupu, jest on wymagany przy korzystaniu z gwarancji. W przypadku problemów skontaktuj się ze sklepem, w którym zakupiono produkt. Aby uzyskać dalsze informacje o produktach, odwiedź naszą stronę internetową: www.smartwaressafetylighting.eu.

Postępowanie z odpadami

Prawidłowa utylizacja tego produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) (dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z selektywnymi systemami zbierania odpadów)



Oznakowanie umieszczone na produkcie lub jego opisy oznaczają, że nie należy go usuwać wraz z pozostałymi odpadami domowymi po zakończeniu jego żywotności. Aby zapobiec szkodom dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzkiego przed niekontrolowanym usunięciem odpadów, proszę usunąć urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu. Użytkownicy domów powinni skontaktować się ze sprzedawcą, w którym kupili ten produkt, lub lokalnymi instytucjami zajmującymi się zbiórką odpadów, w celu uzyskania szczegółów dotyczących miejsca i sposobu ich utylizacji. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się z dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Ten produkt nie powinien być usuwany z innymi odpadami komunalnymi.



Zawsze wyrzucaj zużyte baterie do odpowiedniego pojemnika na zużyte baterie.

Jeśli akumulator jest wbudowany w urządzenie, otwórz produkt i wyjmij akumulator.



Konserwacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji, więc nigdy go nie otwieraj. Gwarancja staje się nieważna po otwarciu urządzenia. Czyść zewnętrzne części urządzenia miękką, suchą ściereczką lub szczotką. Przed czyszczeniem wyjmij z urządzenia wszystkie źródła napięcia. Nie używaj żadnych środków czyszczących, kwasów, benzyny, alkoholu itp. Niszczą one powierzchnię urządzenia. Poza tym, opary są niebezpieczne dla zdrowia i stanowią ryzyko wybuchu. Nie używaj żadnych ostrych narzędzi, śrubokrętów, szczotek metalowych itp. do czyszczenia. Ostrzeżenie: Chronić baterię przed ogniem, źródłami ciepła i słońcem.

Ogólne środki bezpieczeństwa

Czyść czystą, miękką i suchą ściereczką, nie używaj rozpuszczalników ani materiałów ściernych. Unikaj narażenia na wilgoć wszystkich elementów elektrycznych.

Przechowuj wszystkie elementy urządzenia poza zasięgiem dzieci.

Nie narażaj urządzenia na działanie mokrego, bardzo zimnego lub ciepłego środowiska; może to spowodować uszkodzenie obwodów elektronicznych.

Unikaj upadku lub wstrząsów, może to spowodować uszkodzenie obwodów elektronicznych.

Naprawy lub otwarcia urządzenia może dokonać tylko autoryzowany warsztat.

Systemy bezprzewodowe mogą być zakłócone przez telefony bezprzewodowe, kuchenki mikrofalowe i inne urządzenia bezprzewodowe pracujące w paśmie 2,4 GHz. Podczas instalacji i obsługi system powinien znajdować się w odległości co najmniej 3 m od urządzeń.

Trzymaj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połamania baterii niezwłocznie wezwaj lekarza.

